PHILIPS

FW 775P
FW 765P Mini HiFi System with Dolby Pro Logic

English
Français
Español
Dansk
Nederlands
Italiano
Svenska
Suomi
Português
Ελληνικά

Important notes for users in the U.K.

Mains plug

This apparatus is fitted with an approved 13 Amp plug. To change a fuse in this type of plug proceed as follows:

1 Remove fuse cover and fuse.
2 Fix new fuse which should be a BS1362 5 Amp, A.S.T.A. or BSI approved type.
3 Refit the fuse cover.

If the fitted plug is not suitable for your socket outlets, it should be cut off and an appropriate plug fitted in its place.

If the mains plug contains a fuse, this should have a value of 5 Amp. If a plug without a fuse is used, the fuse at the distribution board should not be greater than 5 Amp.

Note: The severed plug must be disposed of to avoid a possible shock hazard should it be inserted into a 13 Amp socket elsewhere.

How to connect a plug

The wires in the mains lead are coloured with the following code: blue = neutral (N), brown = live (L).

As these colours may not correspond with the colour markings identifying the terminals in your plug, proceed as follows:

- Connect the blue wire to the terminal marked N or coloured black.
- Connect the brown wire to the terminal marked L or coloured red.
- Do not connect either wire to the earth terminal in the plug, marked E (or ⏚) or coloured green (or green and yellow).

Before replacing the plug cover, make certain that the cord grip is clamped over the sheath of the lead - not simply over the two wires.

Copyright in the U.K.

Recording and playback of material may require consent. See Copyright Act 1956 and The Performer's Protection Acts 1958 to 1972.

Italia

Dichiarazione di conformita'

Si dichiara che l'apparecchio FW775P, FW765P Philips risponde alle prescrizioni dell'art. 2, comma 1 del D.M. 28 Agosto 1995 n. 548.

Fatto a Eindhoven , il 2/02/1998

Philips Sound & Vision
Philips, Glaslaan 2, SFF 10

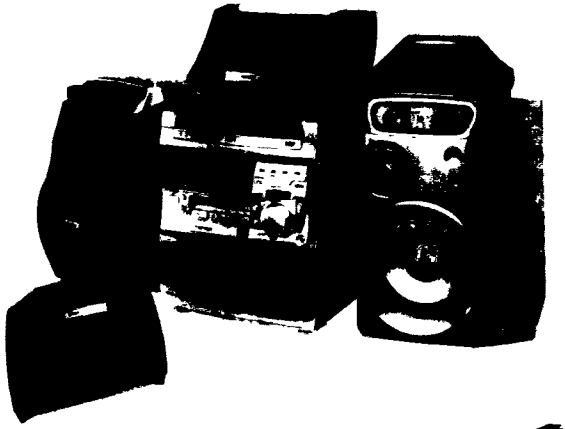
Norge

Typeskilt finnes på apparatens underside.

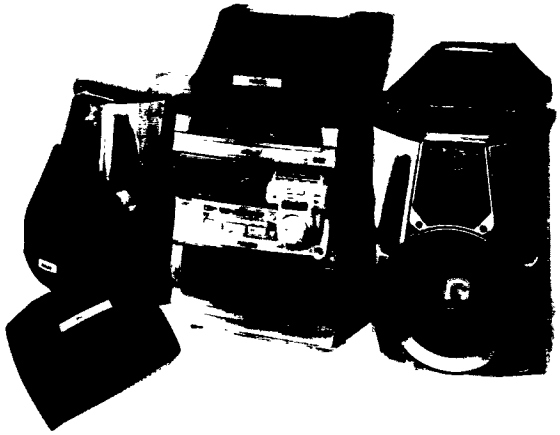
Observer: Nettbryteren er sekundert innkoplet. Den innebygde netdelen er derfor ikke frakoplet nettet så lenge apparatet er tilsluttet nettkontakten.

For å redusere faren for brann eller elektrisk støt, skal apparatet ikke utsettes for regn eller fuktighet.

CLASS 1
LASER PRODUCT



FW775P



FW765P

English 4
Français 28
Español 54
Deutsch 78
Nederlands 104
Italiano 130
Svenska 156
Dansk 180
Suomi 206
Português 230
Ελληνικά 252

Sivut

Yleistä 205
Turvaohjeita 205
Käyttöönotto ..... 206 – 207
Painikkeet ..... 208 – 210
Dolby Pro Logic ..... 210 – 212
Laitteen käyttö ..... 213 – 214
CD-vaihdin ..... 215 – 217
Viritin ..... 218 – 220
Kasettidekki ..... 221 – 222
Aux 222
Tallennus ..... 222 – 223
Kello / Ajastin 224
Tekniset tiedot 225
Hoito 226
Tarkistusluettelo ..... 226 – 227

Yleistä

- ***Arvokilpi (johon on merkitty sarjanumero) on laitteen takapaneelissa.***
- ***Tallennus on sallittua tekijänoikeuslaissa mainituin rajoituksin.***
- ***Tämä tuote täyttää Euroopan yhteisön radiohäiriösuojausta koskevat vaatimukset.***

Ympäristötietoa

Kaikki turha pakkausmateriaali on jätetty pois. Olemme pyrkineet siihen, että pakkauksesta on helppo erotella kolme päämateriaalia: pahvi (laatikko), styroxmuovi (pehmike) ja polyeteeni (pussit, vaahtomuovi).

Laitteessa käytetyt materiaalit voidaan kierrättää ja käyttää uudelleen, jos purkamisen hoitaa tähän erikoistunut asiantuntija. Pakkausmateriaalien, vanhojen paristojen ja vanhojen laitteiden hävittämisessa noudatamme noudatettavaksi annettuja paikallisia ohjeita.

Valmistuslupa

DOLBY SURROUND
PRO • LOGIC

Sanat Dolby Pro Logic ja kaksois-D-tunnus (symbol) ovat Dolby Laboratories Licensing Corporationin tavaramerkkejä.
Valmistettu Dolby Laboratories Licensing Corporationin luvalla.

Tarvikkeet (Mukana)

- Kauko-ohjain
- Paristot (2 x AAA) kauko-ohjaimeen
- AM-kehäantenni
- ULA-antenni
- Verkkojohto
- Vain mallissa FW775P - Philips FB 5CS Surround-kaiutinpaketti (sisältää 2 surround-takakaiutinta ja 1 keskikaiuttimen)
- Vain mallissa FW765P - Philips FB 3CS Surround-kaiutinpaketti (sisältää 2 surround-takakaiutinta ja 1 keskikaiuttimen)

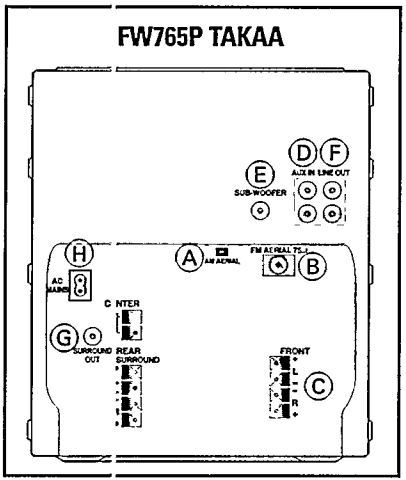
Tarvikkeet (Suositeltavia)

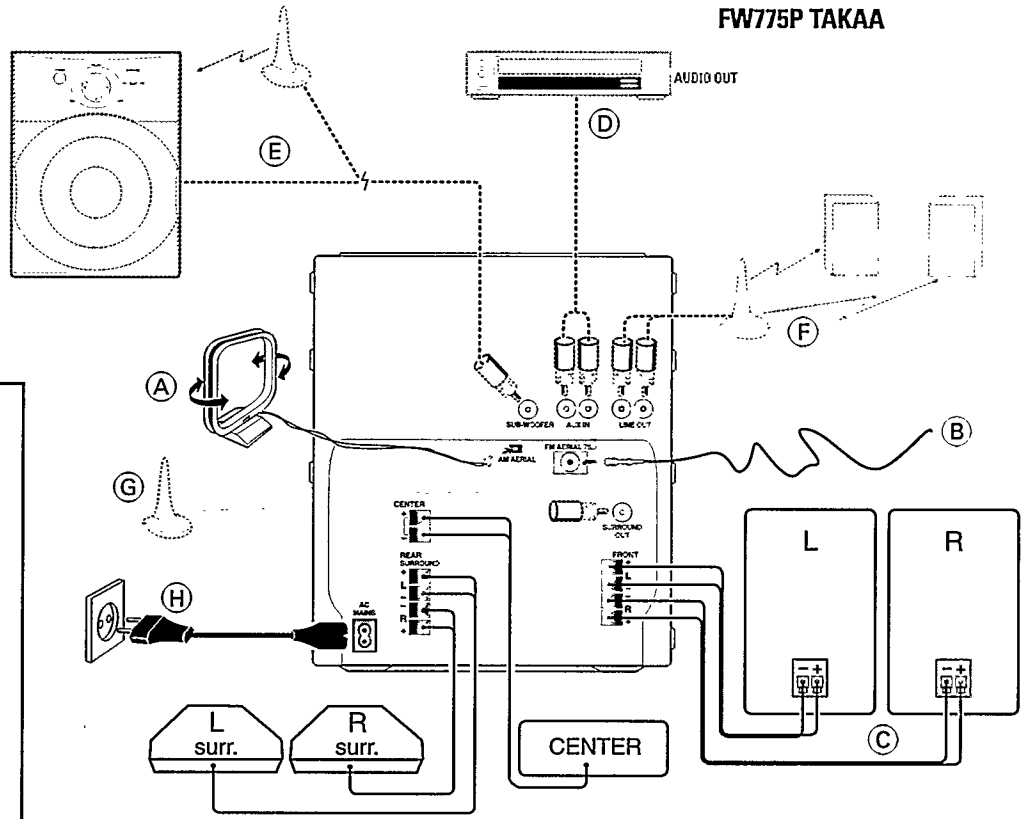
- Johdoton surround-kaiutinpaketti FB 208W (sisältää 2 johdotonta surround-takakaiutinta ja 1 keskikaiuttimen sekä lähettimen)

Turvaohjeita

- Tarkista ennen laitteen käyttöä, että arvokilvessä mainittu käyttöjännite (tai jännitteenvalitsimen asetus) vastaa paikallista verkkojännitettä. Ellei se vastaa, kysy neuvoa myyjältä. Arvokilpi on laitteen takapaneelissa.
- Älä siirtele laitetta silloin kun virta on kytketty.
- Aseta laite tukevalle alustalle (esim. kirjahyllyyn).
- Varmista, että laitteen ympärille jää riittävästi tilaa ilmanvaihdolle, ettei laite kuumene liikaa.
- Laitteessa on sisäänrakennettu ylikuumenemissuoja *(vain mallissa FW775P)*.
- Suojaa laite liialta kosteudelta, sateelta, hiekalta ja liialta kuumuudelta.
- Älä missään tapauksessa yritä itse korjata laitetta, muuten takuu lakkaa olemasta voimassa!
- Jos laite tuodaan kylmästä lämpimään huoneeseen tai sitä pidetään kosteassa tilassa, kosteus voi kondensoitua lukupään linssiin. Jos näin käy, CD-soitin ei toimi normaalisti. Jätä laitteeseen virta noin tunniksi ilman että syötät levyä, kunnes laite toistaa taas normaalisti.
- Sähköstaattinen purkaus voi aiheuttaa yllättäviä ongelmia. Tarkista häviävätkö ongelmat, jos irrotat verkkojohdon pistorasiasta ja yhdistät takaisin muutaman sekunnin kuluttua.
- **Huom. Toiminnanvalitsin on kytketty toisiopuolelle, eikä se kytke laitetta irti sähköverkosta. Sisäänrakennettu verkko-osa on kytkettynä sähköverkkoon aina silloin, kun pistoke on pistorasiassa.**
- Laite ei saa olla alttiina tippu- tai roiskevedelle.
- **Luokan 1 laserlaite**
  Varoitus! Laitteen käyttäminen muulla kuin tässä käyttöohjeessa mainitulla tavalla saattaa altistaa käyttäjän turvallisuusluokan 1 ylittävälle näkymättömälle lasersäteilylle.

Kytkennät


FW765P TAKAA
E
SUB-WOOFER
D
F
AUX IN LINE OUT
H
AC MAINS
A
AM AERIAL
FM AERIAL 75Ω
B
CENTER
G
SURROUND OUT
REAR SURROUND
FRONT
L
R
C


FW775P TAKAA
AUDIO OUT
D
E
F
A
SUB-WOOFER
AUX IN
LINE OUT
B
AM AERIAL
FM AERIAL 75Ω
G
CENTER
S-SURROUND OUT
REAR SURROUND
FRONT
H
AC MAINS
L
R
C
L surr.
R surr.
CENTER

(A) AM-antenni

Yhdistä mukana oleva kehaantenni liitantaan AM AERIAL. Aseta AM-kehaantenni riittavan kauas laitteesta ja säädä parhaaseen vastaanottoasentoon.

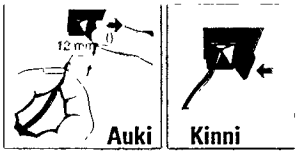
(B) ULA-antenni

Yhdistä mukana oleva ULA-lanka-antenni liitantaan FM 75 Ω. Säädä ULA-antennin asentoa, niin etta vastaanotto on mahdollisimman hyva.

Ulkoantenni

Paras ULA-stereovastaanotto saadaan yhdistamalla ULA-ulkoantenni liitantaan FM AERIAL 75 Ω käyttaen 75 Ω:n koaksiaalijohtoa.

(C) Kaiuttimet



- Yhdista oikea kaiutin liittimiin Front R, punainen johdin liittimeen + ja musta johdin liittimeen —
- Yhdista vasen kaiutin liittimiin Front L, punainen johdin liittimeen + ja musta johdin liittimeen —
- Kierrä kaiutinjohtimen paljas osa kuvassa näytetyllä tavalla.

Katso Dolby Pro Logic -kytkennät sivulta 210.

(D) Muiden laitteiden yhdistäminen

Voit yhdistää television, kuvanauhurin, laser disc tai DVD-soittimen vasemman ja oikean äänikanavan tämän laitteen tulioliitantöihin AUX IN.

(E) Subwoofer-kaiutin

Voit yhdistäa liitantäan SUBWOOFER OUT joko erikseen saatavan subwoofer-aktiivikaiuttimen tai erikseen saatavan johdottoman subwoofer-aktiivikaiuttimen. Johdoton järjestelmä toimii radiotaajuudella. Subwoofer-kaiutin toistaa matalat bassotehosteet (esim. räjähdykset, avaruusalusten jylinä yms.). Muista noudattaa subwoofer-kaiuttimen mukana olevia ohjeita.

(F) Linjalähtö *(johdottomille kaiuttimille)*

Voit asentaa lisäkaiuttimet erilleen laitteesta (esim. toiseen huoneeseen) ilman, että pitkiä johtoja tarvitsee vetää huoneiden poikki. Voit laittaa lisäkaiuttimia niin monta kuin haluat, kunhan ne kaikki toimivat samalla radiotaajuudella. Yhdistä radiotaajuuslähetin liitäntöihin LINE OUT. Aseta aktiivikaiuttimet haluamaasi paikkaan. Muista noudattaa aktiivikaiuttimien mukana olevia ohjeita.

(G) Johdoton Surround-kaiutin

Voit yhdistää johdottomien takakaiuttimien (suositus Malli FB 208W) lähettimen liitäntöihin SURROUND OUT johdollisten takakaiuttimien tilalle. Muista noudattaa johdottomien takakaiuttimien mukana olevia ohjeita.

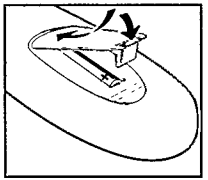
Huom:

– *Johdottomien lähettimien ja kaiuttimien saatavuus edellyttää paikallisten viranomaisten hyväksyntää. Tarkista asia paikalliselta hyväksyntäviranomaiselta.*

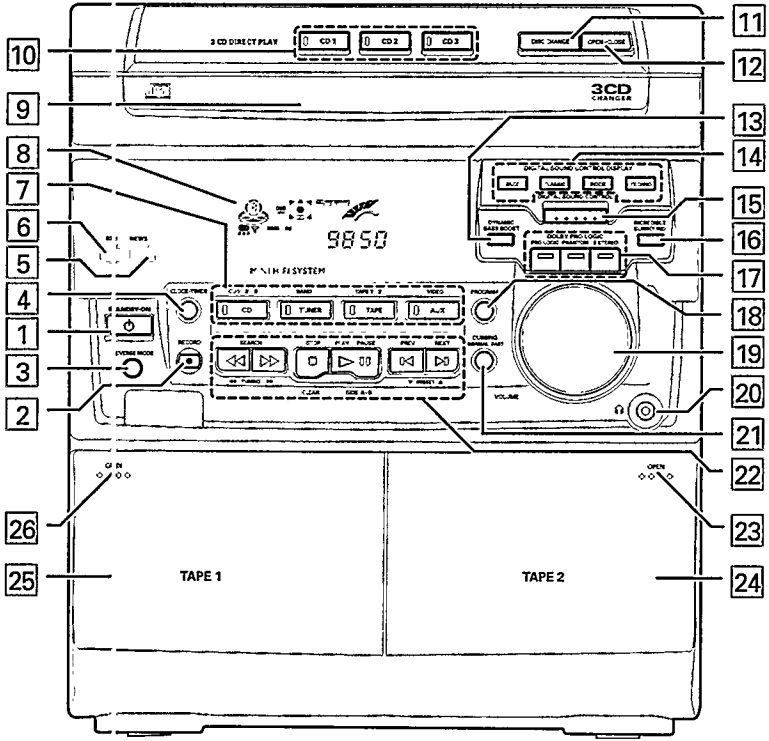
(H) Verkkovirta

Kun kaikki muut kytkennät on tehty, yhdistä laitteen verkkojohto pistorasiaan.

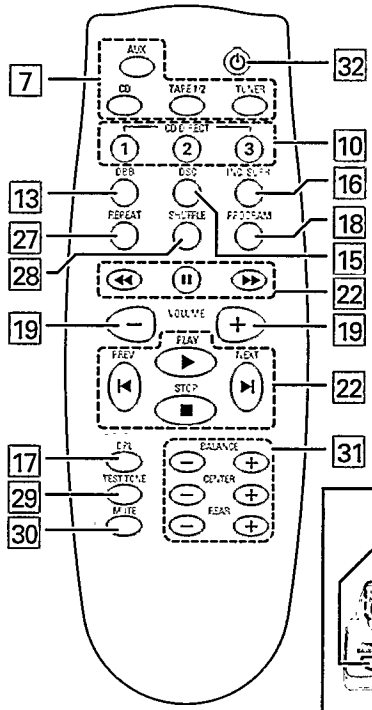
Paristojen asettaminen kauko-ohjaimeen

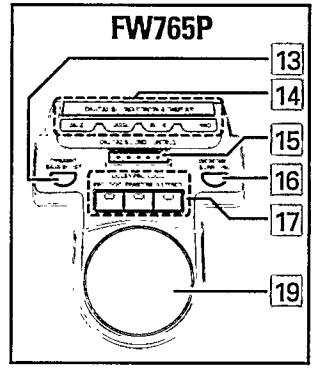


- Laita paristot (koko R03 tai AAA) kauko-ohjaimeen paristolokerossa näytetyllä tavalla.
- Poista paristot, kun ne ovat kuluneet tai niitä ei pitkään aikaan tarvita, etteivät ne mahdollisesti vuotaessaan aiheuta vahinkoa. Vaihda tilalle vain samankokoiset paristot: R03 tai AAA.


10
9
8
7
6
5
4
1
3
2
26
25
11
12
13
14
15
16
17
18
19
20
21
22
23
24
TAPE 1
TAPE 2
3CD CHANGER
9850

FW775P


7
13
27
28
19
17
29
30
32
10
16
18
15
22
19
22
31
AUX
CD
TAPE1/2
TUNER
REPEAT
SHUFFLE
PROGRAM
VOLUME
PREV
PLAY
NEXT
STOP
BALANCE
CENTER
REAR
MUTE


FW765P
13
14
15
16
17
19

Laitteen ja kauko-ohjaimen painikkeet

|1| **STANDBY•ON**
- laitteen kytkeminen toimintaan tai valmiustilaan
- radioasemien automaattinen tallennus muistiin painamalla painiketta 2 sekuntia *(vain valmiustoiminnossa tai esittelytoiminnossa)*.

|2| **RECORD**
- tallennuksen aloitus dekillä 2

|3| **REVERSE MODE**
- suunnanvaihdon valinta, vain dekissä 2

|4| **CLOCK•TIMER**
- kellon näyttö, kellon tai ajastimen asetus

|5| **NEWS**
- uutisten vastaanotto automaattisesti ennalta asetettuna aikana

|6| **RDS**
- RDS tietojen valinta

|7| **SOURCE** – ohjelmalähteen valinta

CD (CD 1•2•3)	CD-toiminnon valinta CD:n ollessa pysäytettynä levyn 1, 2 tai 3 valinta
TUNER (BAND)	Tuner-toiminnon valinta Radion toimiessa aaltoalueen FM (ULA), MW (KA) tai LW (PA) valinta
TAPE (TAPE 1•2)	Tape-toiminnon valinta Nauhan ollessa pysäytettynä dekin 1 tai 2 valinta
AUX (VIDEO)	ulkoisen ohjelmalähteen (esim. DVD-soittimen, television, Laser Disc -soittimen tai kuvanauhurin ääni) valinta

|8| **NÄYTTÖ**
- laitteen nykyisen tilan näyttö.

|9| **CD-LEVYKELKKA**

|10| **3 CD DIRECT PLAY**
- toistettavan CD-levyn valinta.

|11| **DISC CHANGE**
- CD-levyn vaihto.

|12| **OPEN•CLOSE**
- CD-levykelkan avaus ja sulkeminen.

|13| **DYNAMIC BASS BOOST (DBB)**
- bassoboosterin tason valinta (Beat, Punch, Blast).

|14| **DIGITAL SOUND CONTROL DISPLAY PANEL**
- valitun DSC-asetuksen näyttö

|15| **DIGITAL SOUND CONTROL (DSC)**
- äänitoiminnon valinta: OPTIMAL, JAZZ, CLASSIC, ROCK tai TECHNO

|16| **INCREDIBLE SURROUND**
- surround-äänentoiston kytkentä tai katkaisu.

|17| **DOLBY PRO LOGIC (DPL)**
- toiminnon DOLBY SURROUND, DOLBY CENTER PHANTOM, DOLBY 3 STEREO tai STEREO valinta.

|18| **PROGRAM**
- CD:n kappaleiden ohjelmointi CD-toiminnossa tai pikavalittavien asemien ohjelmointi viritintoiminnossa.

|19| **VOLUME**
- äänenvoimakkuuden säätö

|20| **HEADPHONES** 🎧
- liitäntä kuulokkeen pistokkeelle.

|21| **DUBBING**
- nauhan kopiointi normaali- tai pikanopeudella.

|22| **MODE SELECTION**

◀◀ SEARCH ▶▶ (◀◀ TUNING ▶▶)

CD	haku taaksepäin/eteenpäin.
TUNER	pienemmän tai suuremman radiotaajuuden viritys.
TAPE	nauhan pikakelaus taaksepäin tai eteenpäin; vain dekissä 2

STOP ■ (CLEAR)

CD	CD-toiston pysäytys tai ohjelman poisto muistista.
TUNER	ohjelmoinnin pysäytys.
TAPE	toiston tai tallennuksen pysäytys

PLAY ▶ / PAUSE ❚❚ (SIDE A•B)

CD	toiston aloitus tai keskeytys
TAPE	toiston aloitus. Dekin 2 toistaessa: puolen vaihto.

PREV |◀ / NEXT ▶| (▼ PRESET ▲)

CD	hyppäys saman tai edellisen/ seuraavan kappaleen alkuun.
TUNER	muistiin esiviritetyn aseman valinta.

|23| **OPEN**
- dekin 2 kasettipesän avaus.

|24| **DEKKI 2**

|25| **DEKKI 1**

|26| **OPEN**
- dekin 1 kasettipesän avaus.

|27| **REPEAT**
- CD-kappaleen toisto uudelleen.

|28| **SHUFFLE**
- kaikkien levyjen kappaleiden toisto satunnaisessa järjestyksessä.

29 **TEST TONE**
- vasemman ja oikean etukaiuttimen, keskikaiuttimen ja surround-kaiuttimien äänitasojen tarkistus.

30 **MUTE**
- äänen katkaiseminen tilapäisesti tai kytkeminen takaisin.

31 **DPL SOUND CONTROL**

BALANCE +/— .... vasemman ja oikean etukaiuttimen äänitason tasapainottaminen.

CENTER +/— ..... keskikaiuttimen äänitason säätö.

REAR + /— ..... surround-kaiuttimien äänitason säätö.

32 ⏻
- laitteen kytkentä valmiustilaan.

Huomautuksia kauko-ohjaimesta:
- *Valitse ensin ohjattava ohjelmalähde painamalla kauko-ohjaimesta jotain ohjelmalähteen painiketta (esim. CD, TUNER, TAPE 1/2 tai AUX).*
- *Valitse sitten haluttu toiminto (PLAY, NEXT, jne.).*

Dolby Pro Logic

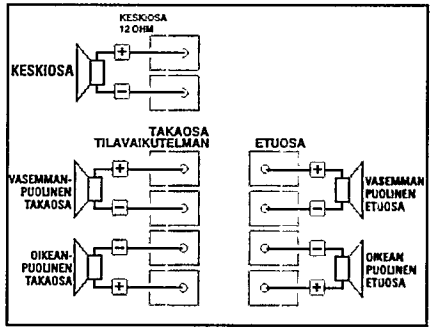
Tämän Dolby Pro Logic -järjestelmällä varustetun minisarjan avulla on mahdollista kokea ja nauttia aidosta kotiteatteriäänentoistosta. Pro Logic -järjestelmän ansiosta yksittäiset äänilähteet voi määrittää tarkemmin. Se antaa suuremman kanavaerotuksen ja mahdollistaa äänen täsmällisen paikantamisen. Pro Logic -järjestelmä antaa neljä lähtösignaalia: vasen, keski, oikea ja Surround (taka). Etusignaalit toistetaan vasemmasta, oikeasta ja keskikaiuttimesta. Surround-signaali toistetaan kuuntelupaikan taakse sijoitetun kahden kaiuttimen kautta. Vaikka surround-signaali on monoääninen, tarvitaan kaksi kaiutinta toistamaan sekoitettu äänikenttä oikein.

Tämän Pro Logic -dekooderin avulla voidaan dekoodata seuraavat toiminnot : ***Dolby Surround, Center Phantom, Dolby 3 Stereo*** tai normaali ***Stereo.***

Dolby Pro Logic -järjestelmän kokoaminen

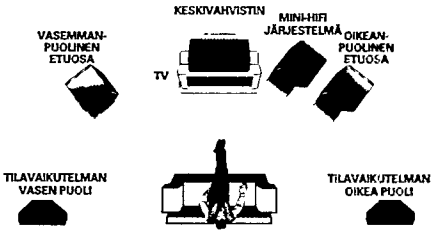
Kaiuttimet kannattaa asettaa kunnolla, niin että voidaan täysin nauttia kotiteatterin tarjoamasta äänentoistosta. Yhdistä ensin kaiuttimet.

Viiden kaiuttimen kytkeminen
- ***Etukaiuttimet :*** Yhdistä mustat johtimet mustiin liittimiin FRONT ja punaiset johtimet punaisiin liittimiin FRONT.
- ***Keskikaiutin :*** Yhdistä musta tai merkitsemätön johdin mustaan liittimeen CENTER ja sininen tai merkitty johdin siniseen liittimeen CENTER.
- ***Takakaiuttimet (surround):*** Yhdistä mustat tai merkitsemättömät johtimet mustiin liittimiin REAR ja valkoiset tai merkityt johtimet harmaisiin liittimiin REAR. Voit myös yhdistää parin johdottomia takakaiuttimia (ei mukana) lintäntöjen SURROUND OUT kautta.



Kaiuttimien paikat

Sijoita kaiuttimet seuraavasti, niin saat mahdollisimman hyvän surround-vaikutelman.



Vasen ja oikea etukaiutin
Kuuntelun kannalta on parasta sijoittaa vasen ja oikea kaiutin siten, että ne muodostavat kuuntelijasta katsottuna noin 45 asteen kulman. Kaiuttimet ovat magneettisesti suojattuja. Jos kaiuttimien magneettikenttä huonontaa television kuvaa, ne on syytä siirtää kauemmas.

Keskikaiutin
Suuntavaikutelma on tehokkain, kun keskikaiutin on samalla korkeudella kuin vasen ja oikea kaiutin ja mahdollisimman lähellä televisiota. Sijoita kaiutin aivan television yläpuolelle. Jos käytät toisenmerkkistä kaiutinta, varmista että se on magneettisesti suojattu.

Takakaiuttimet (surround)
Surround-kaiuttimet tulisi sijoittaa kuuntelijan korvien tasolle. Ne voidaan myös kiinnittää seinälle huoneen takaosaan. Jos kuulet valittamatonta kokeilemalla etsiä surround-kaiuttimille äänen heijastuksen kannalta mahdollisimman sopivat paikat.

Testiääni

Toiminnon avulla voit saataa vasemman ja oikean etukaiuttimen, keskikaiuttimen ja surround-kaiuttimien äänitasot Dolby Pro Logic -toiminnossa.

Säätöä tehtäessä on istuttava aiotussa kuuntelupaikassa ja säätöön on käytettävä kaukoohjainta.

1 Kytke laite toimintaan painikkeella **CD, TUNER, TAPE** tai **AUX**.

2 Paina painiketta **TEST TONE**
→ Testiääni kuuluu ja se siirtyy vuorotellen vasemmalta keskelle, oikealle ja surround-kaiuttimiin.
→ Näytössä näkyy *"TEST TONE"* ja sen jälkeen *"ADAPT BALANCE, CENTER AND REAR LEVEL"* (saadä tasapaino, keski- ja takakanavien taso).
→ Testiääni kuuluu noin 90 sekuntia.

3 Säädä vasemman etukaiuttimen äänitaso sopivaksi painikkeella **BALANCE** —.
→ Näytössä näkyy *"BAL L+XX"*.

4 Säädä oikean etukaiuttimen äänitaso sopivaksi painikkeella **BALANCE** +
→ Näytössä näkyy *"BAL R+XX"*.

5 Säädä keskikaiuttimen äänitaso sopivaksi painikkeella **CENTER** + tai —.
→ Näytössä näkyy joko *"CENT +XX* tai *-XX"*.

6 Säädä surround-kaiuttimien äänitaso painikkeella **REAR** + tai —.
→ Näytössä näkyy joko *"REAR +XX* tai *-XX"*.

7 Säädä kaikkien kaiuttimien äänitasoa, kunnes ne kuulostavat yhtä voimakkailta. Kun olet tyytyväinen asetukseen, katkaise testisignaali painamalla uudelleen painiketta **TEST TONE**.

Huom:
– *Kaiuttimien äänitaso kannattaa säätää normaalille kuuntelutasolle. XX kuvaa äänitasoa.*

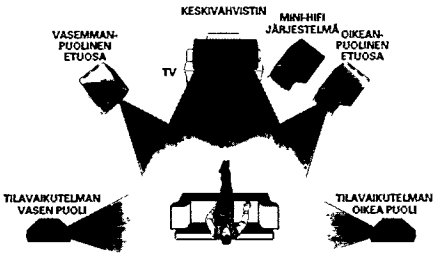
Kun Dolby Pro Logic -asetus on tehty, voit alkaa kuunnella kotiteatterin äänentoistoa.

- Valitse ja selaa läpi eri äänitoiminnot painamalla kauko-ohjaimesta toistuvasti painiketta **DPL**.

Dolby Surround → Center Phantom → Dolby 3 Stereo → Stereo → Dolby Surround ...

Dolby Surround

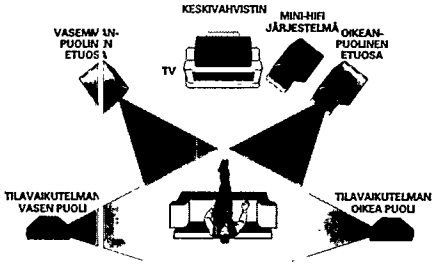
Tämä asetus tarkoittaa täyttä Dolby Surround Pro Logic -toimintoa.



- Valitse Dolby Surround -toiminto painamalla painiketta **DPL *PRO LOGIC***
→ Näytössä näkyy *"DOLBY SURROUND"*.

Dolby Center Phantom

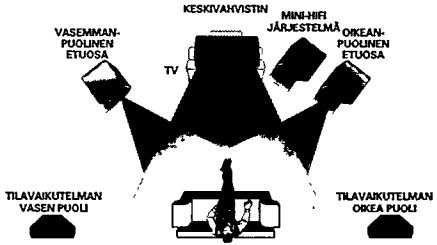
Tätä asetusta käytetään ilman keskikaiutinta. Se jakaa keskikanavan vasemman ja oikean kaiuttimen kesken, jolloin edestä kuuluu perinteinen stereoääni.



- Valitse Dolby Pro Logic Center Phantom -toiminto painamalla painiketta **DPL *PHANTOM***.
  → Näytössä näkyy "CENTER PHANTOM".

Dolby 3 Stereo

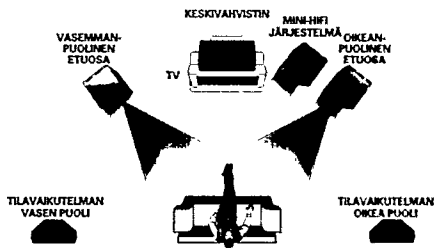
Tätä asetusta käytetään, kun ei haluta täyttä surround-äänentoistoa, vaan laaja stereoääni riittää. Siihen tarvitaan vain vasen ja oikea kaiutin sekä keskikaiutin.



- Valitse Dolby 3 Stereo -toiminto painamalla painiketta **DPL *3 STEREO***.
  → Näytössä näkyy "DOLBY 3 STEREO".

Normaali stereo

Tämä asetus antaa normaalin stereoäänen ilman Dolby Pro Logic -toimintoa. Siihen tarvitaan vain vasen ja oikea kaiutin.



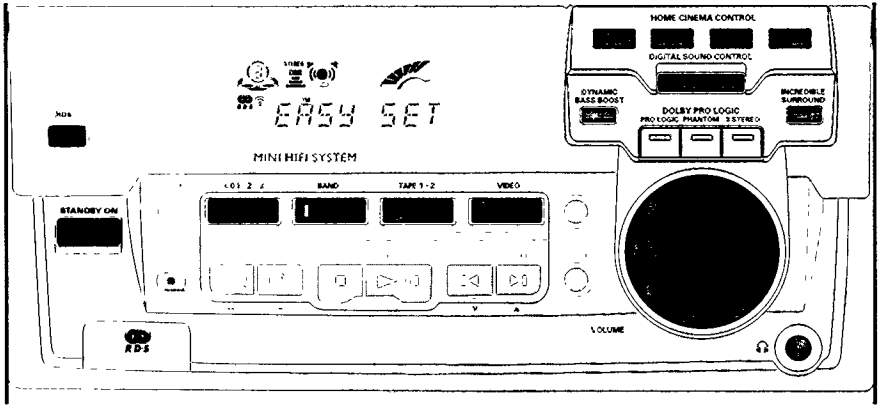
- Valitse Stereo-toiminto painamalla painiketta **DPL**.
  → Näytössä näkyy "STEREO".

Huom:

– *Kun DPL-toiminnossa painetaan laitteesta vastaavaa DPL-painiketta uudelleen (kunnes painikkeen valo sammuu), normaali stereotoiminto palautuu.*

Tärkeää!

1. Paras Dolby Pro Logic -vaikutelma saadaan kun DPL kytketään yhdessä "Classic"-äänitoiminnon kanssa ilman Incredible Surround -toimintoa
2. Dolby Pro Logic kannattaa kytkeä pois aina kun tallennetaan kasetille.



Tärkeää:
Ennen kuin alat käyttää laitetta, varmista että kaikki esivalmistelut on tehty.

Esittelytoiminto

Laitteessa on esittelytoiminto, joka näyttää sen erilaisia ominaisuuksia. ***Aina kun laitteeseen kytketään virta liittämällä se pistorasiaan, esittelytoiminto käynnistyy automaattisesti.***

Huom
- *Jos esittelytoiminnossa painetaan jotain ohjelmalähteen valintapainiketta (tai valmiuspainiketta), laite vaihtaa vastaavalle toiminnolle (tai valmiustilaan)*
- *Kun laite kytketään valmiustilaan, esittelytoiminto alkaa uudelleen 5 sekunnin kuluttua*

Esittelytoiminnon peruutus

- Lopeta esittelytoiminto painamalla painiketta **STOP** ■ *(vain laitteessa)* ***3 sekuntia.***
  → Esittelytoiminto on katkaistu pysyvästi.
  → Laite kytkeytyy valmiustilaan. Noin 5 sekuntia myöhemmin, laite vaihtaa virransäästötilaan *(vain mallissa FW775P).*

Easy Set-toiminto *(vain valmiustoiminnossa tai esittelytoiminnossa)*

EASY SET -toiminnolla voit tallentaa muistiin automaattisesti kaikki tietyn aaltoalueen (FM•MW•LW) kuultavissa olevat radioasemat ja RDS-asemat (katso osasta VIRITIN kohtaa Easy Set -toiminto)

Laitteen kytkeminen toimintaan

- Paina painiketta **STANDBY•ON** *(vain laitteesta),* **CD, TUNER, TAPE** tai **AUX.**

Voit myös kytkeä laitteen toimintaan painamalla yhta painikkeista 3 CD DIRECT PLAY.

Laitteen kytkeminen valmiustilaan

- Paina uudelleen painiketta **STANDBY•ON.**

Ohjelmalähteen valinta

- Paina vastaavaa ohjelmanvalintapainiketta. **CD, TUNER, TAPE** tai **AUX.**
  → Näytössä näkyy valittu ohjelmalähde.

Huom:
- *Oheislaite: varmista, että olet yhdistänyt oheislaitteen (tv, kuvanauhuri, Laser Disc -soitin tai DVD-soitin) vasemman ja oikean audiolähtöliitännän tuloliitäntöihin AUX IN.*

Äänen säätö

ÄÄNENVOIMAKKUUDEN SÄÄTÖ

Säädä äänenvoimakkuuden taso suuremmaksi tai pienemmäksi säätimellä **VOLUME**.

Kuuntelu kuulokkeella

Yhdistä kuulokepistoke laitteen edessä olevaan liitäntään ⍾. Kaiuttimet lakkaavat toimimasta ja DPL-toiminto katkeaa.

DIGITAALINEN ÄÄNENSÄÄTÖ (DSC)

Toiminnon avulla voit valita musiikintoiston kannalta parhaan mahdollisen esiasetetun taajuuskorjauksen.

- Valitse painamalla painiketta **DIGITAL SOUND CONTROL (DSC)** esiasetukseksi **OPTIMAL**, **JAZZ**, **CLASSIC**, **ROCK** tai **TECHNO**.
  → Digital Sound Control -näyttöpaneeli syttyy vastaavasti. Optimal-asetuksessa näyttöpaneelissa ei ole valoa.
  → Näytössä näkyy "OPTIMAL, JAZZ, CLASSIC, ROCK tai TECHNO".

Automaattinen DSC-DBB-valinta

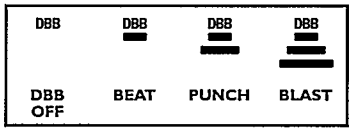
Paras DBB-asetus säädetään automaattisesti valitun digitaalisen äänensäädön mukaan. Voit myös valita manuaalisesti haluamasi DBB-asetuksen kuunteluolojen mukaan.

DSC Selection	DBB Selection
Optimal	Punch
Jazz	Punch
Classic	Beat
Rock	Blast
Techno	Blast

DYNAAMINEN BASSOBOOSTERI (DBB)

DBB-toiminto laajentaa basson toistoa.

- Valitse bassoboosterin asetus painamalla toistuvasti painiketta **DBB**.
  → DBB-painikkeeseen syttyy valo.
  → Näytössä näkyy "BEAT, PUNCH tai BLAST".



DBB-toiminnon katkaisu

- Paina toistuvasti painiketta **DBB**, kunnes DBB-painikkeen valo sammuu.
  → Näytössä näkyy "DBB OFF".

Huom:

– *Joidenkin CD-levyjen tai nauhojen tallennuksessa on voitu käyttää korkeaa modulaatiota. Tämä voi suurella äänenvoimakkuudella aiheuttaa säröä. Jos näin käy, kannattaa Incredible Surround -toiminto katkaista ja valita alempi DBB-taso tai pienentää äänenvoimakkuutta.*

INCREDIBLE SURROUND -ÄÄNI

Normaali stereoääni määräytyy etukaiuttimien keskinäisen etäisyyden mukaan. Kun Incredible Surround -toiminto kytketään, se suurentaa etukaiuttimien virtuaalista välimatkaa ja antaa näin uskomattoman laajan stereovaikutelman.

- Kytke toiminto painikkeella **INCREDIBLE SURROUND**.
  → Painikkeeseen INCREDIBLE SURROUND syttyy valo.
  → Näytössä näkyy "IS".

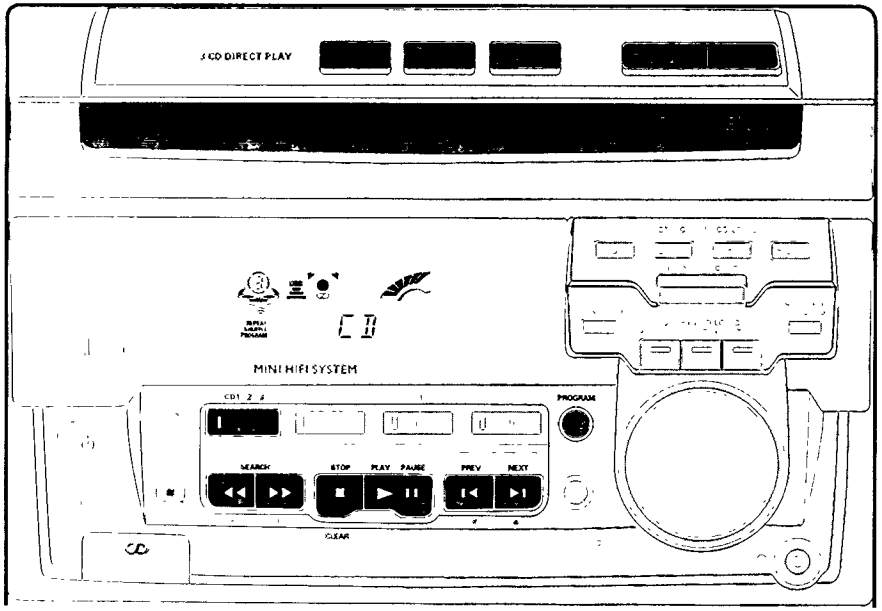
Incredible Surround -toiminnon katkaisu

- Paina uudelleen painiketta **INCREDIBLE SURROUND**.
  → Painikkeen INCREDIBLE SURROUND valo sammuu.
  → Näytössä näkyy "IS OFF".

ÄÄNEN KATKAISU *(vain kauko-ohjaimessa)*

Toiminnolla voidaan katkaista ääni väliaikaisesti tarvitsematta katkaista laitteesta virtaa, silloin kun halutaan hetkeksi hiljaisuutta.

- Katkaise ääni painamalla kauko-ohjaimesta painiketta **MUTE**.
  → Näytössä näkyy "MUTE".
- Kytke ääni takaisin painamalla kauko-ohjaimesta uudelleen painiketta **MUTE** tai lisäämällä äänenvoimakkuutta **VOLUME**.



Varoitus!

1) Tämä laite on tarkoitettu tavallisille CD-levyille. Älä käytä mitään markkinoilla olevia lisätarvikkeita, kuten esim. stabilointirenkaita tai lisäkalvoja, koska ne voivat vahingoittaa CD-vaihtimen koneistoa.

2) Laita kuhunkin levypaikkaan vain yksi levy.

3) Kun CD-vaihtimessa on levy/levyjä, älä tärisytä tai käännä laitetta nurinpäin. Vaihtimen koneisto voi juuttua paikalleen.

Voit laittaa CD-vaihtimeen kolme levyä ja toistaa ne peräkkäin keskeytyksettä.

Levyjen syöttö

1 Valitse **CD**-toiminto painikkeella CD.
2 Paina painiketta **OPEN•CLOSE**.
→ Levypesä tulee esiin.
3 Syötä levy etikettipuoli ylöspäin oikeanpuoleiseen levypaikkaan.
- Voit syöttää toisen levyn vasemmanpuoleiseen levypaikkaan.
- Jos haluat syöttää kolmannen levyn, paina painiketta **DISC CHANGE**.
→ Levyalusta kiertyy niin pitkälle, kunnes tyhjä levypaikka on oikealla puolella ja levy voidaan syöttää.
→ Toisto alkaa uloimpana oikealla olevasta levypaikasta.

4 Sulje levypesä painikkeella **OPEN•CLOSE**.
→ Näytössä näkyy viimeksi valitun levyn kappaleiden kokonaismäärä ja kokonaisaika.

Painikkeet 3 CD Direct Play

- Voit suoraan valita toistettavaksi jonkin syötetyistä levyistä painamalla painikkeita **3 CD DIRECT PLAY (1 - 3)**. Toisto pysähtyy valitun levyn loputtua.
  → Kun painikkeessa on valo, se tarkoittaa että levypaikassa on levy.

CD-levyn toisto

1 Aloita toisto painikkeella **PLAY ▶**.
  → Näyttöön syttyy levypaikan ja kappaleen numero sekä soivan kappaleen kuluva aika.
  → Vastaavan painikkeen 3 CD Direct Play merkkivalo vilkkuu.
- Toisto voidaan keskeyttää painikkeella **PAUSE ❚❚**.
  → Toistoaika vilkkuu.
- Toistoa jatketaan painamalla uudelleen painiketta **PLAY ▶**.

2 Toisto pysäytetään painikkeella **STOP ■**.

Huom:
– *Kaikki syötetyt levyt toistetaan kerran, sitten toisto pysähtyy. Kun soitin on pysähtynyt, laite vaihtaa valmiustilaan 15 minuutin kuluttua, ellei mitään painiketta paineta.*

Levyjen vaihto

Voit vaihtaa 2 ulointa levyä samaan aikaan kun sisin kolmas levy toistuu tai on pysäytetty.

1 Paina painiketta **DISC CHANGE**.
  → Levypesä tulee esiin.
2 Vaihda vasemmalla ja oikealla olevat levyt.
- Jos painat toiston aikana uudelleen painiketta **DISC CHANGE**, levyn toisto pysähtyy.
  → Levyalusta kiertyy, kunnes sisin levypaikka on oikealla puolella ja levy voidaan vaihtaa.

3 Sulje levypesä painikkeella **OPEN•CLOSE**.

Kappaleen valinta

Kappaleen valinta pysäytystoiminnossa

1 Paina painiketta **PREV ⏮** tai **NEXT ⏭**, kunnes haettu kappale näkyy näytössä.
2 Aloita toisto painikkeella **PLAY ▶**.
  → Valitun kappaleen numero ja kuluva aika näkyvät näytössä.

Kappaleen valinta toistossa

1 Paina painiketta **PREV ⏮** tai **NEXT ⏭**, kunnes haettu kappale näkyy näytössä.
  → Valitun kappaleen numero ja kuluva aika näkyvät näytössä.
- Jos painat painiketta **PREV ⏮** kerran, toisto hyppää saman kappaleen alkuun ja jatkuu uudelleen alusta.

Tietyn kohdan haku toistossa

- Pidä painiketta **◀◀** tai **▶▶** painettuna, kunnes haettu kohta löytyy.
  → Äänenvoimakkuus pienenee
- Toisto palautuu normaaliksi, kun painike **◀◀** tai **▶▶** vapautetaan.

Kappaleiden ohjelmointi

Voit ohjelmoida syötetyn CD-levyn kappaleita pysäytystoiminnossa. Näytössä näkyy ohjelmoitujen kappaleiden kokonaismäärä. Muistiin voit tallentaa yhteensä 40 kappaletta missä tahansa järjestyksessä. Kun 40 kappaletta on jo tallennettu ja yrität tallentaa vielä kappaleen, näytössä näkyy *"PROGRAM FULL"*

1 Syötä levypaikkoihin haluamasi levyt
2 Aloita ohjelmointi painamalla painiketta **PROGRAM**.
  → PROGRAM-ilmaisin alkaa vilkkua
3 Valitse levy painikkeella **CD (CD 1•2•3)**.
4 Valitse kappale painikkeella **PREV ⏮** tai **NEXT ⏭**.
5 Tallenna kappale muistiin painikkeella **PROGRAM**
- Toistamalla vaiheita ***3 – 5*** voit tallentaa lisää kappaleita muiltakin levyiltä
6 Lopeta ohjelmointi painamalla kerran painiketta **STOP ■**.
  → Näytössä näkyy ohjelmoitujen kappaleiden kokonaismäärä ja kokonaisaika.

Huom:
– *Jos kokonaisaika on yli "99:59" tai jonkin ohjelmoidun kappaleen numero on suurempi kuin 30, silloin kokonaisajan tilalla näytetään "-- --"*
– *Jos ohjelmoinnin aikana ei paineta mitään painiketta 20 sekuntiin, laite vaihtaa automaattisesti pois ohjelmointitoiminnosta.*

Ohjelman toisto

1 Aloita ohjelman toisto painikkeella **PLAY ▶**
→ Näytössä näkyy "PLAY PROGRAM"
→ Näyttöön syttyy soivan kappaleen numero ja kuluva aika
- Jos painat painiketta **REPEAT** ohjelman toiston aikana, sama kappale toistetaan yhä uudelleen
→ Ilmaisimet REPEAT ja PROGRAM syttyvät

2 Ohjelman toisto lopetetaan painikkeella **STOP ■**

Huom
– *Jos painat jotain painikkeista 3 CD DIRECT PLAY, valitun levyn tai kappaleen toisto alkaa ja muistissa oleva ohjelma ohitetaan tilapäisesti. Myös ilmaisin PROGRAM häviää näytöstä tilapäisesti ja palautuu takaisin, kun valitun levyn toisto on päättynyt*

Ohjelman tarkistus

Ohjelman tarkistus on mahdollista vain pysäytystoiminnossa

- Voit selata ohjelmoidut kappaleet painamalla toistuvasti painiketta **PREV ⏮** tai **NEXT ⏭**
- Tarkistustoiminto lopetetaan painikkeella **STOP ■**

Ohjelman poisto muistista

(pysäytystoiminnossa)

- Paina laitteesta painiketta **CLEAR**.
→ Näytössä näkyy "PROGRAM CLEARED".

Huom:
– *Ohjelma pyyhkiytyy muistista myös silloin kun laite kytketään irti sähköverkosta. Jos levypesä avataan, kahden uloimman levypaikan kappaleet pyyhitään muistista ja näytössä näkyy "CLEARED".*

Satunnaistoisto *(vain kauko-ohjaimesta)*

Kaikkien levyjen kaikki kappaleet toistetaan satunnaisessa järjestyksessä. Satunnaistoistoa voi käyttää myös ohjelmoiduille kappaleille

Kaikkien levyjen ja kappaleiden satunnaistoisto

1 Paina painiketta **SHUFFLE**
→ Näytössä nakyy "SHUFFLE".
→ Näyttöon syttyy ilmaisin SHUFFLE, satunnaisesti valittu levy ja kappale.
- Levyt ja kappaleet toistetaan nyt satunnaisessa järjestyksessä niin kauan, kunnes painetaan painiketta **STOP ■**
- Jos painat painiketta **REPEAT** satunnaistoiston aikana, sama kappale toistetaan yhä uudelleen
→ Ilmaisimet REPEAT ja SHUFFLE syttyvat

2 Normaali toisto palautetaan painamalla uudelleen painiketta **SHUFFLE**
→ Ilmaisin SHUFFLE haviää naytöstä.

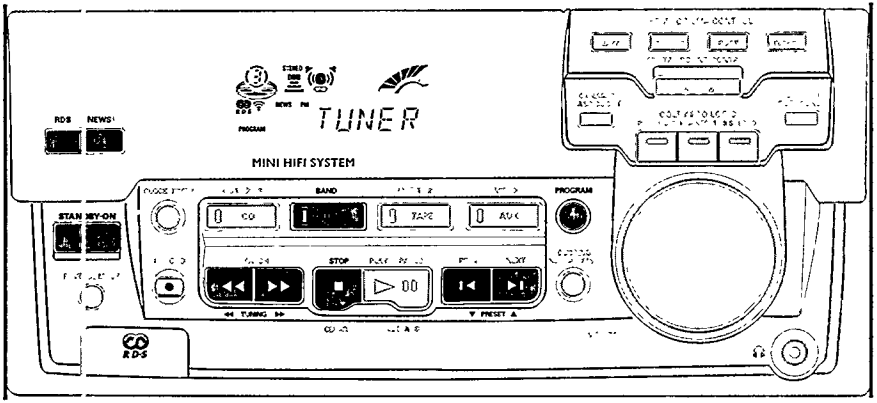
Huom.
– *Kaikki syotetyt levyt toistetaan kerran, sitten toisto pysähtyy.*

Uusinta *(vain kauko-ohjaimesta)*

Saman kappaleen jatkuva toisto.

1 Paina toistossa painiketta **REPEAT**.
→ Näytössä näkyy "REPEAT TRACK".
→ Näyttoón syttyy ilmaisin REPEAT ja valittu kappale
- Kappale toistuu yhä uudelleen, kunnes painetaan painiketta **STOP ■**

2 Normaali toisto palautetaan painamalla uudelleen painiketta **REPEAT**.
→ Ilmaisin REPEAT häviää näytöstä.



Easy Set -toiminto *(vain valmiustoiminnossa tai esittelytoiminnossa)*

EASY SET -toiminnolla voit tallentaa muistiin automaattisesti kaikki tietyn aaltoalueen (FM•MW•LW) kuultavissa olevat radioasemat ja RDS-asemat.

1 Pidä painiketta **STANDBY•ON** *(vain laitteessa)* painettuna 2 sekuntia.
   → Näytössä näkyy "EASY SET" ja sen jälkeen "TUNE!?".
   → Easy se -käynnistyy viimeksi valitulta aaltoalueelta.
   → Kaikki kuultavissa olevat radioasemat, joiden signaali on riittävän voimakas, tallennetaan muistiin tai kunnes 40 pikavalintapaikkaa on täynnä.
2 Laite hakee vielä kerran ensimmäisen kuultavissa olevan RDS-aseman ja asettaa RDS-ajan automaattisesti.
- RDS-aseman haun aikana;
   → Näytössä näkyy "SEARCH RDS STATION". Jos yhtään RDS-asemaa ei löydy, ohjelma päättyy automaattisesti.
   → Kun asema on löytynyt, näytössä näkyy "EASY SET" ja sen jälkeen "TIME".
- RDS-ajan haun aikana;
   → Näytössä näkyy "SEARCH RDS TIME".
   → Kun RDS-aika on luettu, näytössä näkyy "RDS TIME". Kellonaika näytetään 2 sekunnin ajan ja se tallentuu muistiin automaattisesti.

Huom:
- *Kun EASY SET -toimintoa käytetään, kaikki aikaisemmin tallennetut asemat pyyhkiytyvät pois*
- *Viimeisin pikavalintasema tai ensimmäinen kuultavissa oleva RDS-asema näkyy näytössä, kun Easy Set -toiminto on päättynyt*
- *Jos RDS-asema ei lähetä RDS-aikaa 90 sekunnin kuluessa, ohjelma päättyy automaattisesti ja näytössä näkyy "NO RDS TIME".*

Radioasemien viritys

1 Valitse **TUNER**-toiminto painikkeella TUNER
   → Näytössä näkyy "TUNER".
   → Näyttöön syttyy pikavalintanumero, taajuus ja aaltoalue.
2 Valitse painamalla uudelleen painiketta **TUNER (BAND)** aaltoalue: ULA (FM), KA (MW) tai PA (LW)
3 Paina painiketta **TUNING** ◀◀ tai ▶▶ yli yksi sekunti, vapauta sitten.
   → Näytössä näkyy "SEARCH", kunnes jonkin riittävän voimakkaan aseman signaali löytyy
- Toista toimenpidettä, kunnes löydät haluamasi aseman.
- Heikko asema viritetään painamalla toistuvasti painiketta **TUNING** ◀◀ tai ▶▶, kunnes haluttu taajuus näkyy näytössä ja/tai kun vastaanotto on mahdollisimman hyvä.

Pikavalintojen tallennus

Muistiin voidaan tallentaa 40 asemaa. Kun valitaan pikavalinnalle tallennettu radioasema, näytössä näkyy taajuuden vieressä sen pikavalintanumero.

Automaattinen ohjelmointi

1 Paina painiketta **TUNER**
2 Valitse painamalla uudelleen painiketta **TUNER (BAND)** aaltoalue: FM, MW tai LW
3 Paina painiketta **PROGRAM** yli yksi sekunti.
   → Ilmaisin PROGRAM alkaa vilkkua ja *AUTO* häviää.
   → Valitulta aaltoalueelta tallennetaan muistiin automaattisesti kaikki kuultavissa olevat radioasemat. Taajuus ja pikavalintanumero näytetään hetken.
   → Laite lopettaa hakemisen, kun kaikki kuultavissa olevat radioasemat on tallennettu tai kun muistin kaikki 40 pikavalintapaikkaa on käytetty.
   → Viimeksi muistiin tallennettu radioasema jää kuulumaan.

- Voit tallentaa pikavalittavia asemia muistiin toiselta aaltoalueelta toistamalla samat toimenpiteet. Muista valita seuraava vapaa pikavalintanumero ennen aloittamista. Muussa tapauksessa jotkut pikavalittavat asemat voivat pyyhkiytyä pois.

Huom:

- *Voit peruuttaa automaattisen ohjelmoinnin painikkeella PROGRAM tai STOP ■*
- *Jos haluat säilyttää osan pikavalinnoista, esim pikavalinnat 1 - 9, valitse pikavalinta 10 ennen kuin käynnistät automaattisen ohjelmoinnin. nyt vain pikavalinnat 10 – 40 ohjelmoidaan.*

Manuaalinen ohjelmointi

1 Paina painiketta **TUNER**
2 Valitse painikkeella **TUNER (BAND)** aaltoalue: FM, MW tai LW
3 Paina painiketta **PROGRAM** alle yksi sekunti.
   → Ilmaisin PROGRAM, taajuus ja pikavalintanumero alkavat vilkkua.
   → Seuraava vapaa pikavalintanumero näytetään valittavaksi.
4 Virittä taajuus painikkeella **TUNING ◀◀ tai ▶▶**

- Kun kaikki 40 pikavalintaa on tallennettu, pikavalintanumeroa ei enää näy.
   → Näytössä näytetään viesti *"PROGRAM FULL"* (ohjelma täynnä).
- Jos haluat tallentaa radioaseman toiselle pikavalintanumerolle, valitse numero painikkeella **PRESET ▼ tai ▲**.

5 Paina uudelleen painiketta **PROGRAM**
   → Ilmaisin PROGRAM lakkaa vilkkumasta ja asema on muistissa.

- Voit tallentaa lisää pikavalittavia asemia toistamalla samat toimenpiteet.

Huom:

- *Voit peruuttaa manuaalisen ohjelmoinnin painikkeella STOP ■*
- *Jos ohjelmoinnin aikana ei paineta mitään painiketta 20 sekuntiin, laite poistuu automaattisesti ohjelmointitoiminnosta*

Pikavalintojen käyttö

- Valitse aseman pikavalintanumero painikkeella **PRESET ▼ tai ▲**.
   → Näyttöön syttyy pikavalintanumero, taajuus ja aaltoalue.

RDS-aseman vastaanotto

RDS-järjestelmä (Radio Data System) on palvelu, joka antaa ULA-asemille mahdollisuuden lähettää tavallisen ULA-radiosignaalin lisäksi muuta tietoa. Tämä tieto voi olla mm.:

- **ASEMAN TUNNUS :** Näytössä näkyy aseman nimi/tunnus.
- **TAAJUUS :** Aseman taajuus näytetään.
- **OHJELMATYYPPI :** Seuraavat ohjelmatyypit ovat olemassa ja ne voidaan vastaanottaa tällä viritimellä: Uutiset, Ajankohtaisohjelma, Tiedotus, Urheilu, Opetus, Kuunnelma, Kulttuuri, Tiede, Sekalainen, Popmusiikki, Rockmusiikki, Viihdemusiikki, Kevyt klassinen, Klassinen, Muu musiikki, Ei tyyppiä.
- **RADIOTEKSTI :** näytössä näytetään tekstiviestejä.

Kun olet virittänyt RDS-aseman, RDS-logo (RDS) ja aseman tunnus näkyvät näytössä:

- Näytössä näkyy tavallisesti radioaseman tunnus, jos se lähetetään.
  Voit vaihtaa näyttötiedot painamalla toistuvasti painiketta **RDS**:
  → Näytössä näkyy vuorotellen (aseman tunnus, taajuus ohjelmatyyppi, radioteksti, aseman tunnus jne.):
  `ASEMAN TUNNUS → TAAJUUS → OHJELMATYYPPI → RADIOTEKSTI → ASEMAN TUNNUS ...`

Huom:
– *Kun painat RDS-painiketta ja näytössä näkyy "NO RDS", se tarkoittaa että joko viritetty asema ei lähetä RDS-signaalia tai se ei ole RDS-asema.*

RDS-aika
Jotkut RDS-asemat voivat lähettää kellonajan aina minuutin välein.

Ajan asetus RDS-kellon avulla
1 Paina painiketta **CLOCK•TIMER**.
  → Näytössä näkyy "--:--" tai kellonaika.
2 Kytke kellonasetustoiminto painamalla painiketta **CLOCK•TIMER** vielä kerran.
  → *"00:00"* tai kellonaika alkaa vilkkua.
3 Paina painiketta **RDS**.
  → Näytössä näkyy viesti *"SEARCH RDS TIME"* (hakee RDS-aikaa).
  → Jos asema ei lähetä RDS-kelloa, näytössä näkyy *"NO RDS TIME"*.
  → Kun RDS-kello on luettu, näytössä näkyy *"RDS TIME"*. Kellonaika näytetään 2 sekuntia ja se tallentuu automaattisesti.

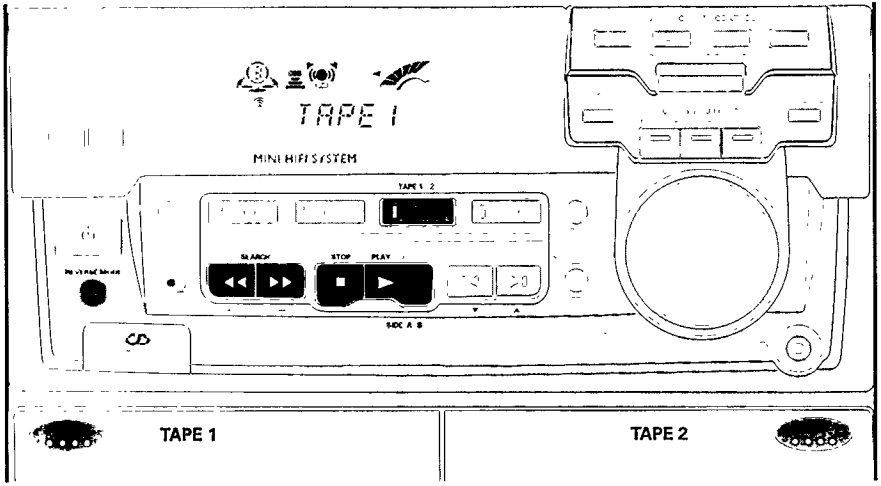
Uutisia (vain RDS-asemien kautta)

Voit kytkeä NEWS-toiminnon valmiustilassa tai muiden ohjelmalähteiden paitsi virittimen toiminnossa. Heti kun News PTY (ohjelmatyyppi) -signaali tunnistetaan, laite vaihtaa automaattisesti TUNER-toiminnolle.

NEWS-toiminto
1 Paina painiketta **NEWS**.
- Näytössä näkyy NEWS-ilmaisin ja *"NEWS ON"*.
- Laite hakee ensimmäisen pikavalinnoilla olevan RDS-aseman ja odottaa News PTY (ohjelmatyyppi) signaalia. News PTY -haun aikana:
  → Jos **NEWS**-toiminto kytketään valmiustilassa tai esittelytoiminnossa, näytössä näkyy *"WAITING FOR NEWS"* (odottaa uutisia).
  → Jos **NEWS**-toiminto kytketään CD-, Tape- tai Aux-toiminnossa, saman ohjelmalähteen toiminta jatkuu keskeytymättä.
  → Jos haun aikana ei löydy yhtään RDS-asemaa, News-toiminto katkeaa. Näytössä näkyy *"NO RDS NEWS"* ja ilmaisin NEWS häviää näytöstä
- Tunnistettuaan NEWS-lähetyksen laite vaihtaa Tuner-toiminnolle.
  → Ilmaisin NEWS alkaa vilkkua.
- Uutisten loputtua, viimeksi valittu ohjelmatoiminto jatkuu.
  → Ilmaisin NEWS häviää näytöstä

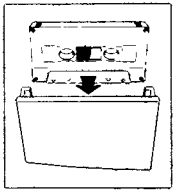
NEWS-toiminnon katkaisu
- Paina uudelleen painiketta **NEWS**
  → Ilmaisin NEWS häviää ja näytössä näkyy *"NEWS OFF"*.
  → Viimeksi valittu ohjelmatoiminto jatkuu.

Huom:
– *Uutiskatsauksen aikana voit peruuttaa NEWS-toiminnon ja valita toisen ohjelmalähteen painamalla tämän ohjelmalähteen painiketta.*
– *Uutistoiminto on valittava jokaista kertaa varten erikseen.*
– *Jos NEWS-toiminto kytketään valmiustilassa tai esittelytoiminnossa, laite vaihtaa Tuner-toiminnolle, mutta ääni alkaa kuulua, vasta kun uutisia lähetetään*



Kasetin syöttö

- Paina painiketta **OPEN**
- Kasettipesä avautuu
- Syötä kasetti avoin reuna alaspäin ja täysi kela vasemmalle
- Sulje kasettipesä



Kasetin toisto

1 Valitse **TAPE**-toiminto painikkeella TAPE.
→ Näytössä näkyy "TAPE 1" tai "TAPE 2".
- Valitse dekki 1 tai dekki 2 painamalla uudelleen painiketta **TAPE**.

2 Syötä kasetti valittuun dekkiin

3 Aloita toisto painikkeella **PLAY ▶**

3a *(Vain dekki 2)*
Vaihda puolien A ja B välillä painikkeella **SIDE A•B**.
→ Ilmaisin ◀ tai ▶ syttyy näyttöön riippuen valitusta puolesta

3b *(Vain dekki 2)*
Valitse suunnanvaihto painikkeella **REVERSE MODE** (ks. automaattinen suunnanvaihto).

4 Lopeta toisto painikkeella **STOP ■**.

Huom:
- *Voit vaihtaa puolta ennen toiston aloittamista painamalla kauko-ohjaimesta painiketta SIDE.*
- *Kun kasetti on pysähtynyt, laite vaihtaa automaattisesti valmiustilaan 15 minuutin kuluttua, ellei mitään painiketta paineta.*

Automaattinen suunnanvaihto

(vain dekissä 2)

- Valitse eri suunnanvaihtotoiminnot painikkeella **REVERSE MODE**.

⇄ ..... nauhan yhden puolen tallennus tai toisto. Nauha pysähtyy tämän puolen lopussa.

⇉ ..... nauhan molempien puolien tallennus tai toisto. Sen jälkeen nauha pysähtyy.

⇆ ..... nauhan molempien puolien jatkuva toisto enintään 20 kertaa kumpikin puoli, ellei paineta painiketta **STOP ■**.

Pikakelaus *(vain dekissä 2)*

Pysäytystoiminnossa

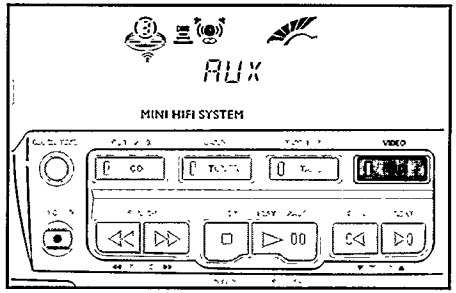
1 Voit pikakelata nauhaa taaksepäin tai eteenpäin painamalla vastaavaa painiketta ◀◀ tai ▶▶.
   → Näytössä näkyy "⋘ tai ⋙" riippuen painetusta painikkeesta.
   → Nauha pysähtyy automaattisesti pikakelauksen lopussa.
2 Pikakelaus lopetetaan painikkeella **STOP ■**.

Toistossa

- Pidä vastaavaa painiketta ◀◀ tai ▶▶ painettuna, kunnes haluttu kohta löytyy.
   → Haun aikana ääni kuuluu vaimennettuna.
   → Toisto jatkuu, kun painike ◀◀ tai ▶▶ vapautetaan.

Huom:

- *Pikakelattaessa nauhaa tarkoittaa laskurin lukemaa. Ohjelmalähdettä voi vaihtaa (esim. CD, TUNER tai AUX).*
- *Tarkista ja kiristä löystynyt nauha ennen käyttöä kynän avulla. Löysä nauha voi juuttua tai katketa koneistoon.*
- *C-120-kasettin nauha on hyvin ohut ja vahingoittuu helposti. Emme suosittele sen käyttöä tässä laitteessa.*
- *Säilytä kasetteja huoneenlämmössä äläkä pidä niitä lähellä magneettikenttiä (esim. muuntajaa, tv:tä ja kaiuttimia,*



Oheislaitteen valinta

Jos olet yhdistänyt oheislaitteen (tv, kuvanauhuri, Laser Disc tai DVD-soitin) audiolähtöliitännät tuloliitäntöihin AUX IN, voit kuunnella äänentoistoa laitteen kautta.

- Valitse oheislaitetoiminto painikkeella **AUX**.
   → Näytössä näkyy *"AUX"*.

Huom:

- *Kaikkia äänensäätötoimintoja (esim. DSC, DBB, jne.) voidaan käyttää.*

DOLBY PRO LOGIC KANNATTAA KYTKEÄ POIS TALLENNUKSEN AJAKSI.

Huom:

- *Käytä tallennukseen vain kasettityyppejä IEC type I (normal) tai IEC type II (Chrome).*
- *Nauha on kummastakin päästä kiinni kasetissa alkunauhalla. Nauhan alussa ja lopussa ei tallennu mitään kuuden tai seitsemän sekunnin aikana*
- *Tallennustaso säädetään automaattisesti riippumatta säätimien VOLUME, DBB tai Incredible Surround*
- *Tahaton poispyyhkiminen voidaan estää poistamalla kasetin vasemmassa takakulmassa oleva suojakieleke*
- *Jos näytössä näkyy "CHECK TAPE" (tarkista nauha), suojakieleke on poistettu. Halutessasi voit peittää aukon teipillä. Varo peittämästä samalla krominauhan tunnistusaukkoa.*

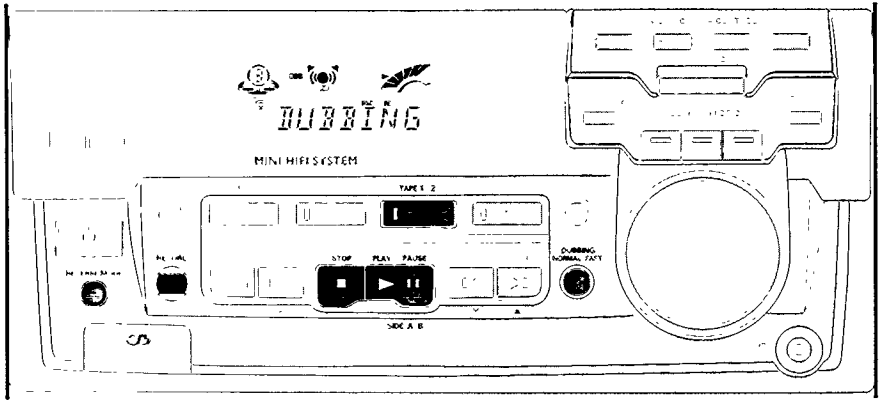
One Touch -tallennus

- One Touch -tallennus: heti kun painat painiketta **RECORD**, valitun ohjelmalähteen ääni tallentuu dekkiin 2

1 Syötä tyhjä kasetti dekkiin 2
2 Aloita tallennus painikkeella **RECORD**
   → Ilmaisin REC alkaa vilkkua.
3 Tallennus lopetetaan painikkeella **STOP ■**

Huom:

- *Kun toiminnossa TAPE painetaan painiketta RECORD, näytössä nakyy "SELECT OTHER SOURCE" (valitse toinen ohjelmalähde). One Touch -tallennus ei ole mahdollinen TAPE-toiminnossa.*



Tallennus muista ohjelmalähteistä

(vain dekki 2)

1 Valitse dekki 2 painikkeella **TAPE**
2 Syötä tyhjä kasetti dekkiin 2 avoin reuna alaspäin
3 Valitse tallennettava puoli painamalla kauko-ohjaimesta painiketta **SIDE**
→ Ilmaisin ◀ tai ▶ näytetään ruppuen valitusta puolesta
4 Valitse suunnanvaihto (⇄ tai ⇉) painikkeella **REVERSE MODE**
5 Paina painiketta **CD, TUNER** tai **AUX**
• Aloita valitun ohjelmalähteen toisto
6 Aloita tallennus painikkeella **RECORD**
→ Ilmaisin REC alkaa vilkkua
7 Tallennus lopetetaan painikkeella **STOP ■**

Huom:
– *Vain toimintoa ⇄ tai ⇉ voidaan käyttää tallennuksessa.*
– *Tallennuksen aikana ei voi kuunnella toista ohjelmalähdettä*

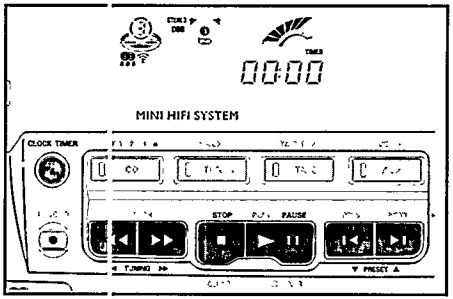
Kasettien kopiointi *(dekistä 1 dekkiin 2)*

1 Valitse dekki 2 painikkeella **TAPE**.
2 Syötä äänitetty kasetti dekkiin 1 ja tyhjä kasetti dekkiin 2
→ Varmista, että dekin 1 kasetissa täysi kela on vasemmalla.
3 Valitse toistosuunta painamalla kauko-ohjaimesta painiketta **SIDE**
4 Valitse normaali kopiointinopeus painamalla painiketta **DUBBING *kerran*** tai pikakopiointi painamalla painiketta ***kaksi kertaa*** *(2 sekunnin kuluessa).*
→ Näytössä nakyy "NORMAL" (normaali nopeus) tai "FAST" (pikakopiointi) ja sen jälkeen "DUBBING"
→ Pikakopioinnissa näyttöön syttyy HSD
• Kopiointi alkaa heti
→ Ilmaisin REC alkaa vilkkua.
5 Kopiointi lopetetaan painikkeella **STOP ■**.

Huom:
– *Kaannä A-puolen lopussa kaseteista B-puoli ja toista samat toimenpiteet*
– *Kasettien kopiointi on mahdollista vain dekistä 1 dekkiin 2.*
– *Kopiointi onnistuu parhaiten, kun käytät samanpituisia kasetteja.*
– *Kun pikakopioidaan Tape-toiminnossa, ääni kuuluu vaimennettuna*
– *Kopioinnin aikana voi valita toisen ohjelmalähteen.*

CD-levyn tahdistettu tallennus

1 Syötä tyhjä kasetti dekkiin 2 ja levy levypesään.
2 Valitse CD-toiminto painikkeella **CD**.
• Voit ohjelmoida kappaleet siinä järjestyksessä kun haluat ne tallentaa (ks. Kappaleiden ohjelmointi) Muuten kappaleet tallennetaan valitun levyn mukaan.
3 Aloita tallennus painikkeella **RECORD**
→ Ilmaisin REC alkaa vilkkua.
• CD-levyn toisto alkaa automaattisesti.
4 Tallennus lopetetaan painikkeella **STOP ■**.



Kellon katsominen

Voit katsoa kelloa (jos kellonaika on asetettu) valmiustilassa tai kaikkien ohjelmalähteiden aikana. Kello näytetään noin seitsemän sekuntia.

- Paina lyhyesti painiketta **CLOCK•TIMER**.
  → "10:25" (kellonaika) näytetään.
  → "- - : - -" näytetään, jos kellonaikaa ei ole asetettu.

Kellon asetus

Kello on 24 tunnin näyttötoiminnossa, esim. 00:00 tai 23:59. Kellon asetusta aloitettaessa kellonajan tulee olla näkyvissä

1 Valitse kellotoiminto painikkeella **CLOCK•TIMER**.
  → "00:01" tai kellonaika alkaa vilkkua.
  → Ilmaisimet "◀◀, ▶▶, |◀, ▶|, ■ "syttyvät.
2 Aseta tunnit painikkeella ◀◀ tai ▶▶.
3 Aseta minuutit painikkeella |◀ tai ▶|.
4 Tallenna asetus muistiin painamalla uudelleen painiketta **CLOCK•TIMER**.
  → Kello alkaa käydä.

- Ellet halua asetusta muistiin, paina painiketta **STOP ■**.

Huom:
- *Jos kellon asetuksen aikana ei paineta mitään painiketta 90 sekuntiin, laite poistuu kellonasetustoiminnosta automaattisesti.*
- *Virran saannin keskeytyminen pyyhkii kellonajan muistista.*
- *Ajan asetus RDS-kellon avulla, ks. osasta TUNER kohtaa "RDS-ASEMAN VASTAANOTTO".*

Ajastimen asetus

- Laite voi kytkeytyä CD-, TUNER- tai TAPE 1 -toiminnolle automaattisesti ennalta asetettuun aikaan. Se voi herättää aamulla. Puolen tunnin kuluttua esiasetetusta ajasta laite palaa valmiustilaan, ellei mitään painiketta paineta.
- Varmista ennen ajastimen asetusta, että kellonaika on asetettu oikein.
- Ajastin on asetettava ja käynnistettävä uudelleen joka kerta erikseen.
- **Äänenvoimakkuus on ajastinta käytettäessä samalla tasolla kuin se oli ennen laitteen kytkemistä valmiustilaan.**

1 Valitse ajastinasetustoiminto painamalla painiketta **CLOCK•TIMER** yli 2 sekuntia.
  → "ON 00:00" tai viimeisin ajastinasetus alkaa vilkkua. Näytössä näkyy ilmaisin TIMER.
  → Viimeksi valittu ohjelmalähde näkyy valaistuna kun muut ohjelmalähteet vilkkuvat.
  → Ilmaisimet "◀◀, ▶▶, |◀, ▶|, ■ " syttyvät.
2 Valitse ohjelmalähde painikkeella **CD**, **TUNER** tai **TAPE**.
- Ennen kuin valitset CD- tai TAPE-toiminnon, varmista että CD-levy tai kasetti on syötetty vastaavasti joko levypesään tai dekkiin 1.
3 Aseta ajastimen alkamisajan tunnit painikkeella ◀◀ tai ▶▶.
4 Aseta ajastimen alkamisajan minuutit painikkeella |◀ tai ▶|.
5 Tallenna alkamisaika ja valittu ohjelmalähde muistiin painikkeella **CLOCK•TIMER**.
  → Ajastin on nyt asetettu.
  → Ilmaisin TIMER jää näyttöön.
- Ellet halua asetusta muistiin, paina painiketta **STOP ■**.
- Asetettuna aikana ajastin aktivoituu.
  → Valittu ohjelmalähde kuuluu
  → Ilmaisin TIMER häviää näytöstä

Huom:
- *Jos ajastimen asetuksen aikana ei paineta mitään painiketta 90 sekuntiin, laite poistuu ajastimenasetustoiminnosta automaattisesti.*
- *Jos ohjelmalähteeksi on valittu TUNER, viimeksi viritetty asema alkaa kuulua.*
- *Jos ohjelmalähteeksi on valittu CD, toisto alkaa viimeksi valitun levyn ensimmäisestä kappaleesta. Jos levypaikat ovat tyhjät, tilalle vaihtuu TUNER*
- *Jos ohjelmalähteeksi on valittu TAPE 1 ja asetettuna aikana dekki on pikakopioinnilla, tilalle vaihtuu TUNER*

Ajastimen käynnistäminen uudelleen *(sama asetettu aika)*

1 Paina painiketta **CLOCK•TIMER** yli 2 sekuntia
2 Tallenna alkamisaika ja valittu ohjelmalähde muistiin painamalla uudelleen painiketta **CLOCK•TIMER**

Tekniset tiedot

VAHVISTIN

Lähtöteho

DPL-toiminto (FW775P)

Vasen/oikea kanava	2 x 240 W MPO / 2 x 120 W RMS, 6 Ω, 1 kHz, THD 10%
Keskikanava	80 W MPO / 40 W RMS
Surround-kanava	80 W MPO / 40 W RMS
Stereotoiminto	2 x 260 W MPO / 2 x 130 W RMS, 6 Ω, 1 kHz, THD 10%

DPL-toiminto (FW765P)

Vasen/oikea kanava	2 x 80 W MPO / 2 x 40 W RMS, 6 Ω, 1 kHz, THD 10%
Keskikanava	40 W MPO / 20 W RMS
Surround-kanava	40 W MPO / 20 W RMS
Stereotoiminto	2 x 100 W MPO / 2 x 50 W RMS, 6 Ω, 1 kHz, THD 10%

Signaali-kohinasuhde	≥ 75 dBA (IEC)
Taajuusvaste	60 - 16,000 Hz, ±3dB
Tuloherkkyys	
Aux In	350 mV
Lähtöimpedanssit	
Kaiuttimet (vasen/oikea)	≥ 6 Ω
Keskikaiutin	≥ 6 Ω
Surround-kaiuttimet	≥ 6 Ω
Kuuloke	32 Ω - 1000 Ω
Linjalähtö	500 mV
Subwoofer-lähtö	1,5 V
Surround-lähtö (johdoton)	500 mV

CD-SOITIN

Ohjelmoitavien kappaleiden määrä	40
Taajuusalue	40 - 20,000 Hz
Signaali-kohinasuhde	≥ 80 dBA
Kanavaerotus	≥ 60 dB (1 kHz)
Harmoninen särö	< 0,003%

VIRITIN

ULA-alue	87,5 - 108 MHz
KA-alue	531 - 1602 kHz
PA-alue	153 - 279 kHz
Pikavalintojen määrä	40
Antenni- ULA	75 Ω lanka
AM	Kehäantenni

KASETTIDEKIT

Taajuusvaste

CrO_2-nauha (type II)	80 - 14,000 Hz (8 dB)
Normal-nauha (type I)	80 - 12,500 Hz (8 dB)

Signaali-kohinasuhde

CrO_2-nauha (type II)	≥ 52 dBA
Normal-nauha (type I)	≥ 48 dBA
Huojunta	≤ 0,4% DIN

KAIUTTIMET (FW775P)

Edessä vasen/oikea

Järjestelmä	suojattu; 4-tie, 2 bassoporttia + 1 G-bassoportti
Impedanssi	6 Ω
Basso	1 x 6,5", G-cone shielded
Diskantti	1 x 2,5', Gradually Cooled Ferro-Fluid
Diskantti	2 x 1" polydome
Mitat (l x k x s)	260 x 325 x 310 mm
Paino	5 kg/kaiutin

KAIUTTIMET (FW765P)

Edessä vasen/oikea

Järjestelmä	suojattu, 3-tie; 4 bassoporttia
Impedanssi	6 Ω
Basso	1 x 6,5"; G-cone shielded
Diskantti	1 x 2,5'
Diskantti	1 x 1" polydome
Mitat (l x k x s)	240 x 310 x 320 mm
Paino	4,3 kg/kaiutin

KESKIKAIUTIN

Järjestelmä	suojattu bassorefleksi
Impedanssi	12 Ω
Koko kuuloalue	1 x 4"
Mitat (l x k x s)	
FB 5CS	264 x 140 x 240 mm
FB 3CS	264 x 140 x 240 mm
Paino FB 5CS	1,3 kg
FB 3CS	1,3 kg

SURROUND-KAIUTTIMET

Järjestelmä	closed sattelite
Impedanssi	6 Ω
Kaiutinelementti	
FB 5CS	1 x 4" koko kuuloalue
FB 3CS	1 x 3" koko kuuloalue
Mitat (l x k x s)	
FB 5CS	224 x 98 x 224 mm
FB 3CS	224 x 98 x 224 mm
Paino FB 5CS	0,85 kg/kaiutin
FB 3CS	0,85 kg/kaiutin

YLEISTÄ

Materiaali		Polystyreeni/Metalli
Vaihtovirtajännite		220-240 V / 50 Hz
Tehontarve		
FW775P	Toiminnassa	175 W
	Valmiustilassa	< 2 W
FW765P	Toiminnassa	75 W
	Valmiustilassa	< 11 W
Mitat (l x k x s)		
FW775P		265 x 310 x 380 mm
FW765P		265 x 310 x 380 mm
Paino (kaiuttimien kanssa/ilman)		
FW775P		23,3 / 10,3 kg
FW765P		19,1 / 7,5 kg

Oikeus muutoksiin varataan.

Hoito

Kotelon puhdistus
- Käytä pehmeää laimeaan pesuveteen kostutettua liinaa. Älä käytä alkoholia, spriitä tai ammoniakkia sisältäviä tai syövyttäviä puhdistusaineita.

Levyjen puhdistus
- Puhdista likaantunut levy puhdistusliinalla. Pyyhi levyä keskustasta poispäin.
- Älä käytä liuottimia, kuten bensiiniä, äläkä analogisille levyille tarkoitettuja puhdistusaineita tai antistaattisia suihkeita.

Lukupään linssin puhdistus
- Lukupään linssiin voi aikaa myöten kerääntyä likaa tai pölyä. Tarvittaessa linssi voidaan puhdistaa Philips CD Lens Cleaner -rillä tai vastaavalla. Noudata Lens Cleanerin mukana olevia ohjeita.

Magneettipäiden (-päiden) ja nauhankulun puhdistus
- Hyvän tallennus- ja toistolaadun varmistamiseksi on suositeltavaa puhdistaa magneettipäät, vetoakseli(t) ja painotela(t) aina 50 käyttötunnin välein.
- Käytä nauhurien puhdistusnesteeseen tai alkoholiin kostutettua vanupuikkoa.
- Voit myös puhdistaa magneettipäät erityisellä puhdistuskasetilla, joka 'toistetaan' kerran läpi.

Magneettipäiden demagnetointi
- Käytä demagnetointikasettia.

Varoitus! Älä missään tapauksessa yritä itse korjata laitetta, sillä takuu lakkaa silloin olemasta voimassa.
- Jos laitteeseen tulee vika, tarkista alla mainitut seikat ennen kuin toimitat laitteen huoltoon.
- Ellei vika korjaannu näillä keinoilla, kysy neuvoa myyjältä tai asiakaspalvelusta.

CD-soittimen käyttö

Näytössä näkyy "NO DISC".
- CD-levy väärinpäin.
- → *Syötä CD-levy etiketti ylöspäin.*
- Linssissä kondensoitunutta kosteutta.
- → *Odota kunnes lukupää on sopeutunut huonelämpötilaan.*
- Levypesässä ei ole levyä.
- → *Syötä CD-levy.*
- CD-levy on likainen, pahasti naarmuinen tai kiero.
- → *Puhdista tai vaihda CD-levy.*
- Lukupään linssi on likainen tai pölyinen.
- → *Katso kohtaa Hoito.*

Radiovastaanotto

Huono radiovastaanotto.
- Signaali on liian heikko.
- → *Säädä antenni.*
- Televisio tai kuvanauhuri on liian lähellä laitetta
- → *Siirrä laite kauemmas televisiosta tai kuvanauhurista*
- → *Ulkoantennilla saa paremman vastaanoton.*

Näytössä näkyy "NO RDS TEXT".
- RDS-tekstiviesti ei ole käytettävissä.
- → *Valitse toinen RDS-asema.*

Kasettidekin käyttö

Näytössä näkyy "RECORDING ACTIVE".
- Tallennus on käynnissä.
- → *Pysäytä tallennus tai odota, kunnes se loppuu*

Näytössä näkyy "TAPE DUBBING ONLY".
- Kasetin kopiointi on mahdollista vain tape-toiminnossa.
- → *Vaihda ohjelmalahteeksi tape*

Tallennus tai toisto ei onnistu tai äänitaso laskee.
- Likaiset magneettipäät, vetoakselit tai painotelat
- → *Katso osaa 'Kasettidekin hoito'*
- Tallennus/toistopää magnetoitunut
- → *Käytä demagnetointinauhaa.*

Tallennettu ohjelma kuulostaa omituiselta.
- Nauhan tallennuksessa käytetty jotain Dolby Pro Logic -asetusta.
- → *Katkaise Dolby Pro Logic -toiminto kun tallennat*

Yleistä

Laite vaihtaa automaattisesti valmiustilaan *(vain mallissa FW775P).*

- Laite toimii erittäin kuumassa ympäristössä tai laitteen sisään on muodostunut korkea lämpötila
- → *Tämä ei ole vika. Laitteessa on sisäänrakennettu lämpötilanajastin, joka estää ylikuumenemisen*
- → *Anna laitteen jäähtyä, kytke sitten uudelleen toimintaan*

Laite ei reagoi mihinkään painikkeeseen.

- Sähköstaattinen purkaus
- → *Katkaise virta painikkeella STANDBY•ON, irrota verkkopistoke pistorasiasta, yhdistä takaisin ja kytke virta uudelleen*

Ei ääntä tai se on huono.

- Äänenvoimakkuus on liian pieni
- → *Säädä äänenvoimakkuus VOLUME*
- Kuuloke on yhdistetty
- → *Irrota kuuloke*
- Kaiuttimia ei ole kytketty tai ne on kytketty väärin
- → *Tarkista, että kytket kaiuttimet oikein*
- → *Varmista, että luttimessa on kaiutinjohdon paljas pää*

Vasen ja oikea kanava vaihtuneet.

- Kaiuttimet on kytketty väärin
- → *Tarkista kaiuttimien kytkennät ja paikat.*

Basso puuttuu tai soittimien fyysinen paikantaminen vaikeaa.

- Kaiuttimet on kytketty väärin
- → *Tarkista, että kaiuttimien vaiheistus on oikein, punaiset/mustat johdot punaisiin/mustiin liittimiin*

Kauko-ohjain ei vaikuta laitteeseen.

- Valittu väärä ohjelmalähde.
- → *Valitse ohjelmalähde (CD, TUNER, jne.) ennen kuin painat toimintopainiketta (PLAY, PREV/NEXT, jne.).*
- Matka laitteeseen on liian pitkä
- → *Lyhennä välimatkaa.*
- Paristot on asetettu väärin.
- → *Aseta paristot oikeinpäin (merkit +/–)*
- Paristot ovat kuluneet.
- → *Vaihda paristot*

Ajastin ei toimi.

- Ajastinta ei ole käynnistetty.
- → *Käynnistä ajastin painamalla laitteesta painiketta CLOCK•TIMER.*
- Kopiointi/tallennus on käynnissä.
- → *Pysäytä kopiointi/tallennus.*

Laite näyttää ominaisuuksia automaattisesti ja painikkeet vilkkuvat jatkuvasti.

- Esittelytoiminto kytketty.
- → *Katkaise esittelytoiminto pitämällä painiketta STOP ■ painettuna 3 sekuntia.*

Näytössä näkyy "UNPLUG HEADPHONES".

- Kuuloke on yhdistetty.
- → *Irrota kuuloke*

"Meet PHILIPS at the internet
http://www.philips.com"

FW 775P
FW 765P

3139 116 17601

JP-9862/22-11